



En El CRA



Refranes



SE ARRANCÓ CON LOS TARRROS



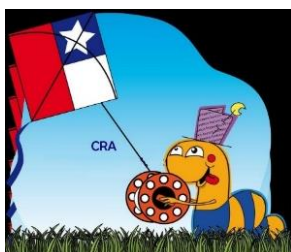
Ante esto, suponemos que los tarros contienen algo valioso, puesto que despiertan la codicia de quien “aprieta cachete” con ellos y también la alarma de los que le persiguen para recuperar el botín. Pero no sólo se trata de esto. En buenas cuentas, este dicho quiere puntualizar el hecho de que no falta un vivo que aprovechándose de la candidez de los demás, o de ciertos enjuagues, utiliza un momento de descuido para hacer fechorías, salirse de madre, decir cosas desagradables.

LE SACÓ LA CRESTA

Como se sabe, fue don Bernardo O’Higgins quien abolió las peleas de gallo junto con las corridas de toros.

Pero también se sabe que las peleas de gallo continuaron, tal vez para resarcirse de la prohibición de matar toros, ya que en general es más fácil conseguirse un gallo que un toro. De ahí viene el dicho de marras. Cuando a un gallo le sacan la cresta, se considera que ese gallo está “jodido” porque es por donde más sangra y se le acaban las fuerzas y para las estacas.

Esto se aplica en Chile considerando la palabra “gallo” con su equivalente “hombre”. En los últimos tiempos también se le ha dado a la mujer el nombre de “galla”, aunque no se considera digno de un “*Chilean gentleman*” sacarle la cresta una galla, aun cuando muchas veces se ha escuchado la amenaza por ahí: “A ésa le voy a sacar la cresta”. En general, por lo tanto, SACARLE LA CRESTA A OTRO es dejarlo fuera de combate, o tan mal parado, que ya no le quedan fuerzas ni para hacer “pipí”.



ESTÁ QUE CORTA LAS HUINCHAS

Esto es algo que pueden tener miles de aplicaciones. No tiene nada que ver con sastrería, cordonería, ni talabartería. Se supone que tiene su origen en la hípica, a la cual, con inflación o sin ella, son tan aficionados los chilenos. Ello indica un temperamento fogoso, impaciente, deseoso de largarse de una vez por todas. Le puede suceder a cualquiera ante un buen postre, un buen pernil, un buen par de pernils, o cualquier cosa que incite al individuo a perder un poco lo que los ingleses llaman "selfcontrol" y que en Chile no se conocía más que en el área laboral.



LE PASÓ UN CHIRIMOYO

El banco lo inventaron los mercaderes europeos hace ya varios siglos. Como querían operar al aire liare, se instalaban en bancos de una plaza. De ahí el nombre. Bien. Después se inventó la letra de banco y después el cheque de banco. A continuación se inventó el chirimoyo o cheque sin fondos. No nos explicamos qué tiene que ver un cheque sin fondos con el frondoso y utilísimo árbol chileno que da ese fruto exquisito que se llama chirimoya, que se pone alegre cuando le echan jugo de naranja.



Esto sucede generalmente en fiestas, cocteles, manifestaciones, banquetes, recepciones, comidas y hasta velorios, donde se presume abundante comida y trago como para bañar caballos. El paracaídas no es necesario.

Como en todos estos dichos, se usa el paracaídas simplemente como elemento expresivo para demostrar que el “fresco” llegó de sorpresa, sin ser convidado, dejándose caer sorpresivamente (como un ataque de paracaidismo) desde donde menos se pensaba, con el objeto de comer y tomar “a la bolsa”, sin tregua y sin medida. Generalmente, una vez ubicado, se va el último.



SE ESTRUJÓ DE LA RISA



Se podría suponer que para poner en práctica lo dicho en el dibujo, uno debería tirarse a una piscina, atravesar vestido el Canal de la Mancha o implemente darse una ducha. Pero no. Por extraños abracadabras de nuestro idioma popular, estrujarse, en este caso, puede hacerse en seco. Esto quiere decir que uno se retuerce de la risa como si se “auto estuviera estrujando”, agarrándose cualquier presa y retorciéndosela de risa. Extraño... pero es cierto.

LE BUSCA LA QUINTA PATA AL GATO

Hay gente que le gusta embrollar, retorcér las cosas, complicarlas, ponerlas más barrocas de lo que están, enrollarlas, alambicarlas, etc. Y siempre salen con alguna cosa como “tirada de las mechas”. Y en su porfía hasta es capaz de hacerle pasar la cola por pata, con tal de salir con la suya.

En resumen: buscarle la quinta pata al gato es argumentar con vaguedades insólitas, que no tienen base alguna ni apoyadero.



SE TIRO' AL DULCE



Esto no significa que una persona se lance de cabeza en una piscina llena de mermelada o de manjar blanco en lugar de agua. Significa que esa persona se lanzó en plan de conquista. Los objetivos varían. Desde que el ser humano apareció en el planeta ha tratado de satisfacer sus anhelos, que, como todos sabemos, son innumerables. A algunos les resulta la tirada al dulce, otros se pegan el feroz guatazo.



CHUPA MEDIA

"Chupamedias" hay por todos lados. En todos los "caminos y los campos agrestes", como decía el poeta. Ambos padecen de una extraña calamidad: el "chupador"; y el que "se hace chupar". Los dos estarían cuestionados, aunque es de suponer que el que "chupa" tiene algo más de razón, y en cambio el que es "chupado" es un ser que no puede subsistir si no tiene a su alrededor una corte de "chupamedias" o "pateros". Necesita de esta salsa sobre la cual puede realizarse.

Esta simbiosis: se puede ver en toda clase de instituciones y servicios.

LE CHUPA
LA MEDIA



ANDABA ATRAVESADO



Se refiere este dicho a andar de mal humor, de mal talante, de mal genio. Como si al individuo lo hubieran atravesado de parte a parte con una flecha. En estas condiciones es lógico que nadie pueda sentirse cómodo, porque, además de no poder realizar movimientos con libertad, debe doler como diablo.

ANDABA CON LA CAÑA MALA

No es que uno tenga intenciones de ir a pescar, abra el closet y se encuentre con la desagradable sorpresa de que la caña está echada a perder. Entonces uno, filosóficamente, agarra la caña mala y se va con ella al "compositor de cañas" para que se la arregle. No es tan poético el asunto. Por lo contrario. Esto sucede cuando tras una noche de horror, donde se ha tomado todo el "trago" que queda, y uno amanece como para que no le discutan ni lo zamarreen.



VA A TODAS LAS PARADAS

Este dicho no quiere decir que hay alguien que sea militarista fanático hasta el punto de no perderse "parada" o desfile militar sea donde sea. Nada de eso. Esto se refiere al personaje que siempre está dispuesto a participar en cualquier asunto, no importa que.

LE GUSTABA CACHIPORREARSE

Esto no significa que a un personaje le guste tomar una cachiporra y comenzar a darse de palos a sí mismo como un desaforado. Por el contrario, el dicho expresa que la persona en cuestión gusta de ensalzar hechos notables en los que ha participado, o bien poner en evidencia sus dotes, innatas o adquiridas, además de sus bienes, su fortuna o influencia.



ANDA DE MALETA



Esto no tiene nada que ver con algún viaje en perspectiva o el deseo de cambiar de aire y mandarse mudar de la casa. Se dice que anda o andaba de maleta porque estaba de mal talante, de mal genio, de malas pulgas, enrabiado, disgustado consigo mismo, con la vida, con la conciencia como las huifas y el hígado hecho un bofe.

